



My August  
I will always love you

If you ever cry  
I can see blue in the sky  
I will light a candle for you  
My August

You will always be the light  
That warms my coldest nights  
You will always shine within my eyes  
The only reason for my life

22<sup>nd</sup>

## Time for Tea and Music

### 精緻藝術午茶會

Upcoming on July

*It is forever July*

*From the beginning of the present to the ending of this same moment.*

*And there is a sun giving out its warmth through the lazy clouds*

*I found myself awakened, by the summer wind*

*Still confused, dreamy and being pulled by my dreams.*

*這是永遠的七月，*

每年相同的時刻開始和結束。  
陽光從慵懶的雲層透過放送溫暖  
溫柔的夏風拂面，我醒來  
仍然還在迷茫的夢境

茶的濃香在午後瀰漫，美妙的旋律從香氣中上騰。邂逅在一個午後，融入一個場景。捧起茶杯，輕啜甘美的咖啡和茶，品嚐美味的甜點和三文治，欣賞美妙的現場音樂，讓你思緒綿綿，遐想聯翩，進入奇幻神秘的夢境……

由藝術家們聯合主辦的一系列閒暇愜意的精緻藝術聆賞會，每月一次，專為一些注重生活品質，熱愛音樂藝術文化的朋友而設。熟識或陌生的朋友們，一起品味美食，品味音樂，品味人生，卸下生活的重擔，調節繃緊的神經。

我們會邀請著名音樂家，畫家，詩人，作家，藝術家等嘉賓，來和大家分享他們的作品，和大家一起喝茶閒聊。

即將在7月盛夏舉辦第一次的精緻藝術聆賞會，我們精選了10首樂曲，訓練有素，畢業於專業音樂院校的青年藝術家們將為你演奏或演唱。在演繹每一首樂曲前，也會簡要的介紹一下音樂背景。

## Programme

### 曲目

1. La Mer - Debussy  
海 - 德布西
2. Afternoon of a Faun - Debussy  
牧神的午後 - 德布西
3. Summer - Vivaldi  
夏 - 維瓦爾第
4. June (Barcarolle) - Tchaikovsky  
六月 (船歌) - 柴可夫斯基
5. Pastoral Symphony, No. 6 - Beethoven  
第六交響曲 田園 - 貝多芬
6. Vltava (Moldau) - Smetana

莫爾島河 - 斯美塔那

7. Summer Time - Gershwin

夏日時光 - 格什溫

8. In a Persian Market - Ketelbey

波斯市場 - 柯特比

9. Scheherazade Op. 35 - Rimsky

天方夜譚 - 林姆斯基

10. Tico Tico - Abreu

阿根廷時鐘之舞 - 阿布留

這個系列將每月舉辦一次，以柴可夫斯基的鋼琴套曲《四季》中的題目命名：

**January At the Fire Side**

一月 壁爐邊

在那寧靜安逸的角落，已經籠罩着朦朧的夜色，壁爐的微火即將熄滅，蠟燭裡的微光還在搖曳閃爍……

**February Carnival**

二月 狂歡節

在歡騰的狂歡節，酒筵多麼豐盛……

**March Song of the Lark**

三月 雲雀之歌

鮮花在田野上隨風搖晃，到處一片明媚的陽光，春日的雲雀在盡情鳴嘯，蔚藍的天空迴盪着動聽的歌唱……

**April Snow Drop**

四月 雪松草

淡青，鮮嫩的雪松草啊！初春殘雪偎在你身旁……往昔的憂愁苦惱，只剩下最後幾滴淚珠兒還在流淌。來日的幸福，將給你帶來新穎的幻想……

**May White Nights**

**五月 清靜的夜**

多麼美妙的夜晚，幸福籠罩着一切，謝謝你，夜半親愛的故鄉！從冰凍的王國，從風雪的王國，你的五月飛奔而來，她是多麼新鮮清爽！

**June Barcarolle****六月 船歌**

走到岸邊 - 那裡的波浪啊，將湧來親吻你的雙腳，神秘而憂鬱的星辰，將在我們頭上閃耀。

**July Song of the Reapers****七月 割草人之歌**

肩膀動起來啲！手臂揮起來啲！讓晌午的熏風，迎面吹過來啲！

**August Harvest****八月 收穫**

家家戶戶收秋糧，高高的稞麥倒在地上，成捆的麥子垛成山，夜半牛車搬運忙。

**September The Hunting****九月 狩獵人之歌**

出發時刻號角響，成羣獵犬已整裝，晨光初照齊上馬，駿馬奔騰欲脫韁。

**October Autumn Song****十月 秋之歌**

晚秋之園凋零淒涼，枯黃落葉隨風飄蕩

**November Troika****十一月 雪橇**

別再憂愁地向大道上看，也別匆忙地把雪橇追趕。快讓那些抑悒鬱和苦惱，永遠從你心頭消散

**December Christmas****十二月 聖誕節**

聖誕佳節夜晚，歡欣幸福平安。